



### ལས་འགུལ་གནས་སྐབས་འབྲི་ཤོག་

ལས་འགུལ་གནས་སྐབས་འབྲི་ཤོག་ནང་ ལས་འགུལ་ ཡངན་ ལས་རིམ་གྱི་སྐོར་ལས་གནས་ཚུལ་བརྟུན་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད། འབྲི་ཤོག་འདི་ལུ་འབད་བའི་བསྐྱེད་གི་ཨིན་མ་ལས་ གནས་ཚུལ་ལ་ལོ་ཉེ་མའི་ཡིག་ཆ་ནང་མ་ཚུད་རུང་ལུ་ལས་ཐོབ་པའི་སྐབས་ལུ་བརྟུགས་འོང། གོ་སྐབས་བཀོད་མི་ལས་འགུལ་གྱི་སྐོར་ལས་ གནས་ཚུལ་འདི་ ཚད་བཀོད་དང་ བད་སྟོན་ཨིན།

ལས་འགུལ་འབྲི་ཤོག་བཟོ་ཚེས་

-

འབྲི་ཤོག་དུས་མཐུན་བཟོ་ཚེས་

༡༡/༠༤/༡༥

ལས་འགུལ་མིང་

ཡར་དྲག་ཅན་གྱི་ཁྲོམ་སྤེའི་མཐའ་འཁོར་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ལས་འགུལ།

རྒྱལ་ཁབ་

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ།

ལས་འགུལ་/ལས་རིམ་ཨང་

༤༡༡༡༠༡༣

གནས་སྐབས་

ཆ་འཛོག་གྲུབ།

ས་ཁོངས་གྱི་ས་གནས་

-

རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ལས་རིམ་ ཡངན་ཐབས་བྱས་གང་རུང་བཟོ་ནི་དང་ ལས་འགུལ་ཅིག་ལུ་མ་དངུལ་བྱིན་ནི་ ཡངན་ གནས་ཁ་རྒྱབ་ནི་ ཡངན་གཙོ་རིམ་བྱིན་ནི་གི་ཐད་ལུ་ ཡིག་ཆ་འདི་ནང་ དམིགས་བསལ་གྱི་ས་དབྱེད་ས་ཁོངས་ཡངན་ ས་མཚམས་གྱི་ཐད་ལུ་ ཨེ་ཤི་ཡ་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་གིས་ མངའ་ཁོངས་ ཡངན་ས་གནས་ག་རང་འབད་རུང་ འདི་གི་ཁྲིམས་མཐུན་ ཡངན་ གནས་སྐབས་གཞན་གྱི་སྐོར་ལས་སྐྱོན་བཟོ་བཟོ་འབད་ནི་གི་རེ་འདོད་མེད།

སྤེ་ཚན་

འཐུང་རྒྱ་བཀམ་སྤེལ་དང་ ཁྲོམ་སྤེའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་གཞན།

ནང་གསེས་སྤེ་ཚན་

ཁྲོམ་གྱི་ཞབས་ཏྲིག་གཞན་ཚུ།  
ཁྲོམ་གྱི་འཐུང་རྒྱ་བཀམ་སྤེལ།

ཐབས་བྱས་གོ་ས་གཞི་

མཐའ་འཁོར་ཡུན་བརྟན་ཅན་གྱི་ཡར་འཕེལ། (ཨི་ཨེ་ཨི་ཨི་)  
ཀུན་ཚང་དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕེལ། (ཨའི་ཨི་ཨི་)  
ལུང་ཕྱོགས་མཉམ་བསྐྱེད་ (ཨར་སི་ཨའི་)

འགྲུབ་བཟོ་གྱི་ཐབས་ལམ་

ཕོ་མོ་འདྲ་མཉམ་དང་ མཉམ་བསྐྱེད། (ཨི་ཨི་ཨེ་ཨི་)  
གཞུང་སྐྱོང་དང་སྤྱོད་སྤྲོད་གྲུབ་གོང་འཕེལ། (ཨི་སི་ཨི་)

ཕོ་མོ་མཉམ་བསྐྱེད་གྱི་དབྱེ་རིམ་

དབྱེ་བ་གཉིས་པ་: ལུས་པན་ཅན་གྱི་ཕོ་མོ་མཉམ་བསྐྱེད། (ཨི་ཨི་ཨེ་ཨི་)

## ■ མ་དངུལ་གཏང་ནི།

དབུ་བ/ལས་རོགས་ཀྱི་ རྣམ་གྲངས།	ཆ་འཛོག་ཨང་	མ་དངུལ་འབྲུང་ཁུངས།	ཆ་འཛོག་གྲུབ་པའི་དངུལ་ བསྐྱེམས་ (སྟོང་)
ལྷན་རིག་ལས་རོགས་	༥༥༧	ལྷན་རིག་ལས་རོགས་ དམིགས་བསལ་མ་དངུལ་	༤༠༠

## ■ མཐའ་འཁོར་དང་མི་སྡེའི་གནད་དོན་གྱི་བརྩམས་ཐོག།

མཐའ་འཁོར་གྱི་འཆར་སྣང།

-

ངེས་མེད་ཀྱི་གཞིས་ཆགས།

-

སྤྲོ་རབས་ཀྱི་མི་ཁུངས།

-

## ■ འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ བརྟེན་དང་ འབྲེལ་གཏོགས་ གྲོས་བསྟུན།

ལས་འགུལ་བཟོ་བཀོད་ཀྱི་སྐབས་ལུ།

ལེ་གྲོང་འཆར་མི་གི་གྲངས་སུ་ གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་ཁྲོམ་ལུ་ གི་གནས་སྡོད་པ་ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་གཞུང་ལྗོངས་འཕེལ་ལེན་གྱི་སྡེ་ཚོ་ ས་གནས་གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ཚུ་ མི་སྡེའི་འགོ་འཁྲིད་པ་/རྒྱ་ཚབ་ཚུ་དང་ལས་སྡེ་ཚུ་ གཞུང་མིན་ལས་སྡེ་དང་ རོགས་རམ་བྱིན་མི་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན། གོ་བསྟུར་ཞལ་འཛོམས་དང་ དམིགས་གཏང་ སྡེ་ཚོན་གྲོས་བསྟུར་ བརྟེན་བྱིན་མི་གཙོ་ཅན་གྱི་ རི་བ་རིས་ལན་ལས་རིམ་ཚུ་ སྤྱད་ཀ་དང་ དཀའ་སྤྱོད་ཅན་ཚུ་དོན་ལུ་ལས་རིམ་སོ་སོ་སྡེ་བཞག་སྟེ་ འགོ་འདྲན་འཐབ་འོང། ལས་འགུལ་གྱི་སྐོར་ལས་ བརྟེན་ཚུ་ ལས་རིམ་གྱི་སྐབས་ལུ་ ལ་གསལ་སྟེ་བྱིན་ཏེ་ གྲོས་བསྟུར་འབད་འོང།

ལས་འགུལ་ལག་ལེན་གྱི་སྐབས་ལུ།

ལས་འགུལ་འདི་དང་ ལས་འགུལ་གྱི་ཁྱབ་ཚད་ནང་ཚུད་ནི་ཡིན་པའི་ ཁྲོམ་ཚུ་མཐའ་དཔུད་བཟོ་ནི་གི་དོན་ལུ་ ལས་འགུལ་ཁྱབ་ཚད་བཀོད་ནི་གི་གོ་བསྟུར་ ཞལ་འཛོམས་འགོ་འདྲན་འཐབ་ཅི། ལས་འགུལ་སྡེ་ཚོན་གྱིས་ གཞུང་དང་གཅིག་ཁར་ གཤམ་གསལ་ཚུ་ ༢༠༡༧ ལུ་ཆ་འཛོག་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ གྲོས་འཆར་བཀོད་ནི་ཡིན་པའི་ བསྐྱིན་འགུལ་གྱི་བྱ་རིམ་གྱི་སྐབས་ལུ་བཟོ་ནི་ནང་ བརྟེན་འཛོག་འབད་ནི་གི་ལས་ལེན་འབད་ཡི། ༡. འབྲུང་ཚུད་གཙམ་སྡེའི་གལ་གནད་ ཞབས་ཏྲོག་དང་གཞུང་གི་གཙོ་རིམ་ དམིགས་བསལ་དུ་འབྲུང་ཚུའི་ཉེན་སྲུང་སེལ་ནི། ༢. མཉམ་བཟུང་ཅན་གྱི་འཆར་གཞིའི་ཐབས་ལམ་དང་ལེན་འབད་ནི་ (ལུང་གཤོངས་དང་ ཁྲོམ་གྱི་ཚུ་གཤོངས་) སྡེ་ཚོན་གྱི་འཆར་གཞི་ཨམ་ཚུ་བཟོ་ཞིན་མ་ལས་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་དགོས་མཁོ་དང་ མ་ཅུ་ཚུ་འཆར་གཞི་དེ་ཚུ་ ནང་ལས་བཏོན་ནི། ༣. ཞབས་ཏྲོག་མཁོ་སྤོང་གྱི་དོན་ལུ་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་ཐབས་ལམ་འཛོལ་ནི་/དམིགས་བསལ་དུ་ཐིམ་ཕུ་དང་སྤྱོད་ཚོགས་སྤྱིང་གིས་ གཙོ་རིམ་པའི་ཁྲོམ་ཚུའི་འཛིན་སྐྱོང་། ༤. མཉམ་བཟུང་ཐབས་ལམ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ཐོག་ལས་ གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་ཁྲོམ་ལྗོངས་ཚུའི་ཡུན་བརྟན་སྤྱིང་སྤྱིང་བཟོ་ནི། (དབུ་ དམིགས་བསལ་དགོས་དོན་གྱི་སྐབས་ལུ་འཛོལ་ཚུ་ལུ་ལྷ་ལྷུ་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་གན་འཛིན་སྐྱོང་ནི་ལ་སོགས་པ་) ༥. ལྷན་འགུ་དང་ ཁྲོམ་སྡེ་ རྒྱུ་ལག་གི་གནས་རིམ་ནང་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལས་འགུལ་གྱི་དོན་ལུ་ མ་འོངས་པའི་འཆར་གཞི་བཟོ་ནི་དང་ བཟོ་བཀོད་འབད་ནི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ ལྷོ་ཏྲུ་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ ལྷོ་ཏྲུ་གྲུབ་ཐོང་འཕེལ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ གཙུག་སྡེ་སྤྱིང་སྤྱིང་བཟོ་ནི་དང་ ལེགས་འགྲུར་འབད་ནི།

## ■ **གསལ་བཤད།**

ལས་འགུལ་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ལྷོ་མ་<sup>༡</sup> གི་དོན་ལུ་ དངོས་གཟུགས་དང་ དངོས་མེད་ཀྱི་མ་ཕུ་གཞི་བཙུགས་གར་གི་དོན་ལུ་ རྩོན་འགྲོའི་འོས་འབབ་གྲོས་འཆར་ ཚུ་གར་བཟོ་འོང། རྩོན་མེ<sup>༢</sup> སའི་ལྷོ་མ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ འདི་གིས་གཤམ་གསལ་ཚུ་ཡང་འབད་ནི་ཨིན་མི་འདི་ཡང་ (༡) འོས་འབབ་ཡོད་མི་ཁྱད་རིག་གི་ གནམ་ཁ་གར་དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི་དང་ (༢) གནམ་ཁ་རྒྱབ་པའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ནང་གསལ་ལས་འགུལ་ཚུ་དོན་ལུ་ གཞི་རྟེན་བཟོ་རིག་གི་བཟོ་བཀོད་ ཚུ་མཚུག་བསྟུ་ནི་ (༣) གནམ་གཤམ་གྲུབ་མི་དང་ ཚུའི་དོན་ཚོར་ཅན་གྱི་ལྷོ་མ་གོང་འཕེལ་གྱི་ཆ་ཤས་ཚུ་མཉམ་བསྐྱེད་འབད་ནི། དེ་ལུ་ ལས་འགུལ་སྡེ་ ཚན་གྱིས་ གཤམ་གསལ་ལུ་ཁྱབ་ནི་འདི་ཡང་: (༡) དངུལ་འབྲེལ་འཛིན་སྦྱོང་དང་ རན་ལྟོད་བཀག་སྡོམ་ སྲིད་བྱས་དང་མིམས་དོན་ ལྷོ་མ་གྲུབ་དང་ གཙུག་སྡེའི་གནད་དོན་དང་ཐབས་ལམ་གཞན་ཚུ་ཚུད་མི་ མཐའ་འཁོར་བརྟག་ཞིབ་དང་ གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་ཕན་གཞོན་དབྱེ་ཞིབ་ཚུའི་ གཞུང་སྦྱོང་གི་དབྱེ་ ཞིབ་འབད་ནི། (༢) ལས་འགུལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཕོ་མོའི་ལེ་ཕན་དོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་ ཕོ་མོའི་དང་ལེན་འཆར་གཞི་བཟོ་ནི་བརྟེན་ཏེ་ དངུལ་ཕོངས་མར་ཕབ་ དང་ མི་སྡེའི་ཕན་གཞོན་དབྱེ་ཞིབ། (༣) ཉེན་སྲུང་གི་དབྱེ་ཞིབ་དང་ མཐའ་འཁོར་དང་ རང་བཞིན་གྱི་གཞིས་ཆགས་དང་ སྤར་འཁྱུན་མི་ཁྱུངས་ཚུའི་དོན་ལུ་ གཞི་བཀོད་དང་འཆར་གཞི་ཚུ་བཟོ་ནི། (འོས་འབབ་ཡོད་པ་ཅིན་)

## ■ **ལས་འགུལ་གྱི་གཞི་རྟེན་དང་ རྒྱལ་ཁབ་/ལུང་ཕྱོགས་ཐབས་བྱས་དང་འབྲེལ་མཐུན།**

ལས་འགུལ་གྱིས་ ལུང་ཕྱོགས་འདྲ་མཉམ་ཅན་གྱི་ཡར་འཕེལ་ཡར་དུག་གཏང་ནི་དང་ འཕམ་གྱི་གོང་འཕེལ་ལས་དོན་ཚུ་ནང་ལས་བརྟན་བཞག་མི་ (ལྷག་ པར་དུ་ འབྲུག་གི་ཤར་ཕྱོགས་དང་ དབུས་ཕྱོགས་ཚུ་ནང་) ཚུ་ལུ་ཐད་ཀར་དུ་ཕན་ཐོགས་འོང། འཕུང་ཚུ་དང་ གསལ་སྦྱོང་ ལྷོ་མ་གྱི་ལམ་དང་ ཆར་ཚུའི་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཚུའི་ (རྒྱུད་འཛིན་སྦྱོང་གི་དོན་ལུ་) ཉེན་སྲུང་དང་ ཆགས་སྤུས་ཚད་ཚུ་ཡར་དུག་གཏང་ཐོག་ལས་ ལྷོ་མ་གྱི་ཞབས་རྟོག་ཚུ་ ཡར་ འཕེལ་གཏང་མི་དེ་གིས་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ ཞབས་རྟོག་ཚུ་སྤར་ལས་ལེགས་ཤོམ་དང་ གོང་ཚད་རན་རྟོག་རྟོ་ཐོབ་ཚུགས།

## ■ **གོང་འཕེལ་གྱི་བྱེ་མ།**

-

## ■ **ལས་འགུལ་གྲུབ་འབྲས།**

གྲུབ་འབྲས་གྱི་གསལ་བཤད།

གྲུབ་འབྲས་གྱི་ཕྱོགས་ལུ་བྱ་རིམ།

-

-

## ■ **གྲུབ་འབྲས་དང་ལག་ལེན་གྱི་བྱ་རིམ།**

ལས་འགུལ་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་གསལ་བཤད་	ལག་ལེན་ཡར་འཕེལ་གྱི་གནས་སྟངས། (གྲུབ་འབྲས་ ལས་དོན་དང་ གནད་དོན་ཚུ་)
-	-
གོང་འཕེལ་དམིགས་ལུལ་གྱི་གནས་སྟངས་	ལག་ལེན་/བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་གནས་སྟངས།
-	-
མཁོ་ཚམས་འགྲུར་བཅོས་	
-	

## ■ **ཚོང་གི་གོ་སྐབས།**

འཕོ་ཐོག་ཐོ་བཀོད་ཚེས་གངས་ ༡༧/༡༢/༢༠༡༣

### གོས་སྟོན་ཞབས་ཏོག།

ལྷན་རིག་ལས་རོགས་འདི་གི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཅན་གྱི་ཞིབ་འཇུག་ཚུ་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་གོ་སྐབས་འབད་བཅུག་འོང། ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བསྐྱམས་ཀྱིས་ལས་བྱེད་མི་གངས་ལྷོ་རྩེ་ལུ་ ༡༩.༥ གྱི་དོན་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་མཁའ་མཚོག་གསུམ་དང་ སྡེ་ཚུ་ཅིས་ཐོག་ལུ་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་མཁའ་མཚོག་ ལྷོ་རྩེ་ དེའི་མི་གངས་༤༤ (གོས་སྟོན་པ་༩) སྤྱོད་འོང། གོས་སྟོན་ཚོང་སྡེ་འདི་ཡང་ སྤྱི་ཚད་གོང་ཚད་ཀྱི་ ཚསྟོམས་ཚད་གཞི་ ༢༠:༡༠ (ལས་འགུལ་གྱི་མགུ་ ཚོགས་བྲག་དང་ རེ་འདོད་བསྐྱེད་པའི་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་ཕན་གཞོན་ལས་བརྟེན་ཏེ) སྤྱི་ཚད་དང་ གོང་ཚད་ལུ་གཞི་བཞག་མི་གནས་འབྲུའི་ཐབས་ལམ་དང་ འཛུལ་ཏེ་གུ་གོག་མི་འབད་ནི་ཨིན་མ་དང་ འདི་གི་དོན་ལུ་ ལྷན་རིག་གི་གོས་འཆར་བྱ་སྟོ་ལམ་ལུགས་ཡོངས་རྫོགས་ལག་ལེན་འབབ་ནི་ཨིན། རྒྱལ་སྤྱིའི་ ཉེན་སྲུང་གོས་སྟོན་པ་འབྲོང་གཅིག་ཡང་ རོ་རྒྱུད་གི་ཐོག་ལུ་ མཁའ་མཚོག་གི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་བཅུགས་ནི་ཨིན། (ལྷོ་རྩེ་མི་གངས་ ༣ ལུ་སྟོན་ཅིས་ བཀོད་དེ་ཡོད།) ལྷན་རིག་ལས་འགུལ་འདི་གི་དོན་ལུ་ལག་ལེན་འབབ་མི་ གོས་སྟོན་ཞབས་ཏོག་ཚུའི་མཁོ་སྐྱབ་ཚུ་ག་ར་ གོས་སྟོན་པ་ཚུའི་ལག་ལེན་གྱི་དོན་ ལུ་ཨི་འི་བི་གི་ལམ་སྟོན་དང་འཛུལ་ཏེ་འབད་ནི་ཨིན། (༢༠༡༣ ཅན་མ་ རུས་དང་རུས་ཚོད་ལུ་འཕྲི་སྟོན་འབད་མི་ལྷན་དུ་)

### མཁོ་སྐྱབ།

-

### མཁོ་སྐྱབ་དང་གོས་སྟོན་གྱི་གསལ་བསྐྱེད།

<http://www.adb.org/projects/46371-001/business-opportunities>

## ■ ལུས་ཚོད་རེའུ་མིག་།

འཕོ་ཐོག་གནང་བ།	-
དངོས་དོན་ཞིབ་འཇུག་	-
འཛིན་སྐྱོང་བསྐྱར་ཞིབ་ཞལ་འཛོམས།	-
ཆ་འཛིན།	192/92/92

## ■ བཅའ་ཁྲིམས་

ཆ་འཛིན་ཡུལ་	ཆ་འཛིན།	མཚན་ཉག་ལས་	དོན་སྲིད་	མཇུག་བསྟུ།		
				དངོས་དོན་		
བྱུང་རིག་ལས་ རྒྱུ་རྒྱུ་ 2447	92/92/92	02/09/92	02/09/92	20/02/94	92/04/96	-

## ■ བཀོལ་སྤྱོད།

ཚེས་གྲངས་	ཆ་འཛིན་ཡུལ་	ཞུ་བའི་ (ཡུ་ཞེས་རྩོད་ལའང་སྤྱོད་པའི་)	གཞན་ (ཡུ་ཞེས་རྩོད་ལའང་སྤྱོད་པའི་)	བརྒྱ་ཆ་རེས་ཉིག་།
བསྐྱུ་གསོག་ལག་འབག་སྤྱོད་ཐོ།				
-	-	-	-	-
བསྐྱུ་གསོག་དངུལ་སྤྱོད་ཐོ།				
-	-	-	-	-

## ■ བྱུང་རིག་ལས་རྒྱུ་རྒྱུ་དངུལ་བསྐྱོམས་ (ཡུ་ཞེས་རྩོད་ལའང་སྤྱོད་པའི་)

གནང་བ་ཡུལ་	ཆ་འཛིན་གྲུབ་པའི་ དངུལ་བསྐྱོམས་	བསྐྱུར་ཞིབ་དངུལ་ བསྐྱོམས་	ལས་ལེན་ཡོངས་ བསྐྱོམས་	ལས་ལེན་མེད་པའི་ སྤྱོད་ལུས་	སྤྱོད་བསྐྱོམས་	མ་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་ ལུས་
བྱུང་རིག་ལས་ རྒྱུ་རྒྱུ་ 2447	200	200	242	222	22	222

## ■ འབྲེལ་བ་འཐབ་ས་དང་རྒྱུ་མཐུན་ཁ་གསལ།

---

འགན་འཁུར་ཅན་གྱི་ཨེ་ཏི་ཅི་འགོ་དཔོན།	ཀི་ཅི་ཏ་མ་ཀི། (ktamaki@adb.org)
འགན་འཁུར་ཅན་གྱི་ཨེ་ཏི་ཅི་ལས་ཁུངས།	ལྷོ་ཨེ་ཤི་ཡ་ལས་ཁུངས།
འགན་འཁུར་ཅན་གྱི་ཨེ་ཏི་ཅི་སྡེ་ཚན།	ཁྲོམ་སྡེ་གོང་འཕེལ་རྒྱུ་སྡེ་ཚན། ལྷོ་ཨེ་ཤི་ཡ་ལུང་ཕྱོགས་ལས་ཁུངས།
ལག་ལེན་ལས་སྡེ།	-

---

## ■ ཡོངས་འབྲེལ།

---

ལས་འགུལ་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ།	<a href="http://www.adb.org/projects/42229-013/main">http://www.adb.org/projects/42229-013/main</a>
ལས་འགུལ་གྱི་ཡིག་ཆའི་ཐོ།	<a href="http://www.adb.org/projects/42229-013/documents">http://www.adb.org/projects/42229-013/documents</a>

---